

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

УРОК ПО ХАДИСАМ: О ПРИНЯТИИ ТОГО, ЧТО ДАНО, И О ПОПРОШАЙНИЧЕСТВЕ

*Ас-Саламу алейкум ва рахматуЛлахи ва баракатух.
Аузу биЛляхи мин аш-шайтани р-раджим. БисмиЛляхи р-Рахмани р-Рахим.
Ва с-саламу ва с-саламу аля Расулина Мухаммадин Саййиди ль-аввалина ва ль-ахирина. Мадад йа РасулюАлах, мадад йа Садати асхаби РасулиАлах, мадад йа Машайхина, Дастур Мавляна Шейх Абдуллах аль-Фаиз ад-Дагестани, Шейх Мухаммад Назим аль-Хаккани. Мадад. Тарикатуна ас-сохба ва ль-хайру фи ль-джамиийа.*

1- Къаля Расулю-Алах салла Ллаху ‘аляйхи ва-саллям

Посланник Аллаха ﷺ (мир ему ﷺ) говорит:

إِذَا أُعْطِيتَ شَيْئًا مِنْ غَيْرِ أَنْ تَسْأَلَ، فَكُلْ وَتَصَدَّقْ

Наш Святой Пророк ﷺ говорит: «Когда тебе дают что-либо без твоей просьбы, (то прими это), съешь это и раздай как милостыню». Так не отказывайся от того, что дано. Как только что-то приходит к тебе без того, чтобы ты просил или выпрашивал, это халяль для тебя; ты можешь есть от этого, давать от этого как милостыню или давать от этого как подарок.

2- Къаля Расулю-Алах салла Ллаху ‘аляйхи ва-саллям

Посланник Аллаха ﷺ (мир ему ﷺ) говорит:

مَا آتَاكَ اللَّهُ مِنْ هَذَا الْمَالِ مِنْ غَيْرِ مَسْأَلَةٍ وَلَا إِشْرَافٍ فَخُذْهُ فَتَمَوَّلْهُ أَوْ تَصَدَّقْ بِهِ وَمَا لَا فَلَا تُتْبِعْهُ نَفْسَكَ

Наш Святой Пророк ﷺ говорит: «Что бы Аллах, Могущественный и Величественный, ни дал тебе из этого богатства без твоей просьбы или надежды на него, возьми это и оставь себе или раздай как милостыню, а что Он не даёт тебе, того не желай и не стремись к нему». Это пропитание, данное Аллахом ﷻ; ты получил подарок откуда-то или от чего-то иного, деньги или что-то другое — если это приходит в твои руки без твоей просьбы, то есть без слов «я возьму это», «используй это как своё богатство», — говорит наш Пророк ﷺ. Но не прельщайся тем, что не таково; не желай чужого богатства.

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

3- Къала Расулю-Ллах салла Ллаху ‘аляйхи ва-саллям
Посланник Аллаха ﷺ (мир ему ﷺ) говорит:

مَنْ آتَاهُ اللَّهُ مِنْ هَذَا الْمَالِ شَيْئًا مِنْ غَيْرِ أَنْ يَسْأَلَهُ فَلْيَقْبَلْهُ، فَإِنَّمَا هُوَ رِزْقُ سَاقِهِ اللَّهُ إِلَيْهِ

Наш Святой Пророк ﷺ говорит: «Кому Аллах ﷻ даёт богатство без просьбы, пусть примет его». Нет нужды слишком спрашивать «что это и что не это?»; раз эти деньги пришли к тебе, «прими их», — говорит наш Пророк ﷺ. «Потому что это пропитание, посланное ему Аллахом ﷻ». Это также удел от Аллаха ﷻ; была причина, по которой это пропитание пришло к тебе. Так что нет нужды много думать; не говори «я не возьму это, я не буду то-то и то-то». Возьми это, используй это, дай милостыню; ты можешь делать с этим что угодно.

4- Къала Расулю-Ллах салла Ллаху ‘аляйхи ва-саллям
Посланник Аллаха ﷺ (мир ему ﷺ) говорит:

مَا آتَاكَ اللَّهُ مِنْ أَمْوَالِ السُّلْطَانِ مِنْ غَيْرِ مَسْأَلَةٍ وَلَا إِشْرَافٍ فَكُلْهُ وَتَمَوَّلْهُ

Наш Святой Пророк ﷺ говорит: «Если Аллах ﷻ даёт тебе из богатства султана без твоей просьбы или желания, возьми это, съешь это и сделай это частью своего богатства». Так ты получил что-то от государства; конечно, сейчас нет султана, но государство иногда даёт людям бонусы. Они также спрашивают: «Что мы будем с этим делать? Брать или нет?» Раз это пришло без твоей просьбы, «возьми», — говорит наш Пророк ﷺ. Используй это как своё собственное, съешь это и владей этим. Но когда ты встаёшь и говоришь «я хочу это! Дайте и мне, этот взял то, этот взял это!» — это другое дело; это неправильно. Когда Аллах ﷻ посылает это, возьми; но когда кто-то встаёт и поднимает шум и говорит: «Я хочу это и то!» — это, конечно, неприемлемо. Это всё равно не принесёт никакой пользы.

5- Къала Расулю-Ллах салла Ллаху ‘аляйхи ва-саллям
Посланник Аллаха ﷺ (мир ему ﷺ) говорит:

إِنَّ هَذَا الْمَالَ خَصْرَةٌ حُلُوءٌ، فَمَنْ أَخَذَهُ بِحَقِّهِ بُورِكَ لَهُ فِيهِ، وَمَنْ أَخَذَهُ بِإِشْرَافٍ نَفْسٍ لَمْ يُبَارَكْ لَهُ فِيهِ، وَكَانَ كَالَّذِي يَأْكُلُ وَلَا يَشْبَعُ، وَالْيَدُ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

Наш Святой Пророк ﷺ говорит: «Это богатство» — все виды богатства; золото, деньги — «привлекательно и сладко». Каждый хочет от него; оно привлекательно и сладко. «Кто берёт его, не настаивая, тому будет в нём барака», — так, если это халяль, то будет в нём барака для него. «А кто берёт его с жадностью, тому не будет в нём бараки». Так, если ты поступаешь нагло и берёшь это имущество силой, не будет в нём бараки. Если нет в нём бараки, оно бесполезно. «Он подобен тому, кто ест и не насыщается». Ты знаешь, когда некоторые люди едят и едят, но не наедаются, говорят: «Он ест, пока не взорвётся»; таков человек, который желает чужого богатства. «И верхняя рука лучше нижней руки».

6- Къала Расулю-Ллах салла Ллаху ‘аляйхи ва-саллям
Посланник Аллаха ﷺ (мир ему ﷺ) говорит:

الْأَيْدِي ثَلَاثَةٌ: فَيَدُ اللَّهِ الْعُلْيَا، وَيَدُ الْمُعْطِي الَّتِي تَلِيهَا، وَيَدُ السَّائِلِ السُّفْلَى، فَأَعْطِ الْفُضْلَ
وَلَا تَعْجِزْ عَنْ نَفْسِكَ

Наш Святой Пророк ﷺ говорит: «Руки бывают трёх видов: Рука Аллаха — верхняя;» Наиболее превосходная рука — Рука Аллаха ‘Азза уа-Джалля. «Это превосходная рука, которая даёт». Всё приходит из Руки Аллаха ﷻ; поистине, Он ﷻ — Наивысший. После этого ты — средство. «Рука дающего — та, что рядом с ней;» так это вторая рука, рука, которая даёт, — верхняя рука. «Рука просящего — нижняя. Так давай излишек и не подчиняй себя требованию своего эго». Если у тебя есть излишнее богатство, ты можешь давать садака; не поддавайся своему эго и не говори: «Я не дам», — говорит наш Пророк ﷺ.

7- Къала Расулю-Ллах салла Ллаху ‘аляйхи ва-саллям
Посланник Аллаха ﷺ (мир ему ﷺ) говорит:

الْيَدُ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى، وَأَبْدَأْ بِمَنْ تَعُولُ

Наш Пророк ﷺ сказал: «Верхняя рука лучше нижней руки», дающая рука всегда превосходнее принимающей руки. «И начни с тех, за кого ты ответственен». Если ты собираешься что-то дать, начни со своей семьи, своих родственников и своих соседей; наш Пророк ﷺ говорит: «Дай им первым; начни с них».

8- Къала Расулю-Ллах салла Ллаху ‘аляйхи ва-саллям

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

Посланник Аллаха ﷺ (мир ему ﷺ) говорит:

إِذَا أَتَاكُمُ السَّائِلُ فَضَعُوا فِي يَدَيْهِ وَلَوْ ظِلْفًا مُحَرَّقًا

Наш Святой Пророк ﷺ говорит: «Когда к вам приходит просящий, положите что-нибудь ему в руку — даже если это всего лишь обожжённое копыто животного или ножка; не отсылайте его с пустыми руками». Люди будут просить, если захотят, — это их собственное дело, — но учение состоит в том, что, если кто-то приходит к тебе, ты не должен отсылать его с пустыми руками. Мауляна Шейх Назим к.с., тоже постоянно говорил: «Дайте им что-нибудь; не отсылайте их с пустыми руками». Поистине, наш Пророк ﷺ наставляет нас давать, даже если это самая малая вещь. Иногда просящему может понравиться то, что предложено, или может не понравиться — это не имеет значения; постарайся не отсылать его с пустыми руками, независимо от того, доволен он этим или нет.

9- Къаля Расулю-Ллах салла Ллаху ‘аляйхи ва-саллям

Посланник Аллаха ﷺ (мир ему ﷺ) говорит:

إِذَا دَخَلَ عَلَيْكُمُ السَّائِلُ بِغَيْرِ إِذْنٍ فَلَا تُطْعِمُوهُ

Наш Святой Пророк ﷺ говорит: «Когда просящий входит к вам без разрешения, не кормите его». Для всего есть этикет и принципы. Братья непременно должны это знать. Для всего есть адаб и принципы. Если ты собираешься прийти, если ты собираешься войти, ты попросишь разрешения. Когда разрешение не дано, ты не будешь устраивать ад или стучать в двери. Если они не дали разрешения, они не дали. Наш Пророк ﷺ говорит: «Не кормите их» о тех, кто входит без разрешения.

10- Къаля Расулю-Ллах салла Ллаху ‘аляйхи ва-саллям

Посланник Аллаха ﷺ (мир ему ﷺ) говорит:

إِذَا رَدَدْتَ عَلَى السَّائِلِ ثَلَاثًا فَلَمْ يَذْهَبْ فَلَا بَأْسَ أَنْ تَرْبُرَهُ

Наш Святой Пророк ﷺ говорит: «Если ты отказываешь просящему, который просит у тебя что-то, три раза, приводя оправдание и говоря, что не можешь дать ему что-то, а он не уходит, нет греха в том, чтобы прикрикнуть на

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

него». Так что такие ситуации тоже могут случаться. Религия Ислам и путь, показанный нашим Пророком ﷺ, очень прекрасны. У человека нет средств, он не в состоянии. «Я не могу тебе дать», — говорит он, но другой настаивает на нём. Наш Пророк ﷺ говорит: «Если он не уходит после того, как это сказано три раза, ты можешь прогнать его, сказав “уйди”». Так что не всё происходит по твоему приказу, не так, как хочет грубый человек без адаба; для всего есть адаб и принципы.

11- Къаля Расулю-Ллах салла Ллаху ‘аляйхи ва-саллям
Посланник Аллаха ﷺ (мир ему ﷺ) говорит:

أَعْطُوا السَّائِلَ وَإِنْ جَاءَ عَلَى فَرَسٍ

Наш Святой Пророк ﷺ говорит: «Дайте просящему то, что он хочет, даже если он приходит на коне». Так дай что-нибудь; даже если он приходит на коне или на машине, дай ему что-нибудь. Нравится ему это или нет; это его дело.

12- Къаля Расулю-Ллах салла Ллаху ‘аляйхи ва-саллям
Посланник Аллаха ﷺ (мир ему ﷺ) говорит:

إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يُبْغِضُ السَّائِلَ الْمُلْحِفَ

Наш Святой Пророк ﷺ говорит: «Аллах ‘Азза уа-Джалля не любит просящего, который просит настойчиво». Большую часть времени просящие настаивают так; ты прогоняешь их, они не уходят, они остаются прилипшими. Аллах ﷻ не любит их.

13- Къаля Расулю-Ллах салла Ллаху ‘аляйхи ва-саллям
Посланник Аллаха ﷺ (мир ему ﷺ) говорит:

ثَلَاثٌ أَقْسَمُ عَلَيْهِنَّ: مَا نَقَصَ مَالٌ قَطُّ مِنْ صَدَقَةٍ فَتَصَدَّقُوا، وَلَا عَفَا رَجُلٌ عَنْ مَظْلَمَةٍ ظَلَمَهَا إِلَّا زَادَهُ اللَّهُ تَعَالَى بِهَا عِزًّا فَأَعْفُوا يَزِدْكُمْ اللَّهُ عِزًّا، وَلَا فَتَحَ رَجُلٌ عَلَى نَفْسِهِ بَابَ مَسْأَلَةٍ يَسْأَلُ النَّاسَ إِلَّا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ بَابَ فَقْرٍ

Это также дело огромной важности. Наш Святой Пророк ﷺ говорит: «Я клянусь истинностью трёх вещей». Это торжественная клятва, произнесённая

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

нашим Пророком ﷺ. «Никакое богатство никогда не уменьшалось — и не уменьшалось никогда — из-за милостыни». Богатство не уменьшается из-за милостыни или закята. Это благородный хадис и клятва, произнесённая нашим Пророком ﷺ. Наш Пророк ﷺ — Асаду садыкин, самый правдивый из всех — объявляет: «Ты не можешь сказать: “Моё имущество уменьшилось из-за милостыни или закята”». Наш Пророк ﷺ говорит: «Давайте милостыню». «Если раб прощает несправедливость, причинённую ему, Аллах ﷻ непременно увеличит этим его честь». То есть, если человеку была причинена несправедливость, но он выбирает простить, Аллах ﷻ непременно увеличит его честь и возвысит его. «Прощайте», — говорит наш Пророк ﷺ, «и Аллах ﷻ сделает вас почитаемыми. Если кто-либо открывает для себя дверь попрошайничества, Аллах ﷻ непременно откроет для него дверь бедности». Человек, который прибегает к попрошайничеству, неизбежно впадёт в бедность. Поэтому нужно держаться подальше от попрошайничества.

14- Къала Расулю-Ллах салла Ллаху ‘аляйхи ва-саллям
Посланник Аллаха ﷺ (мир ему ﷺ) говорит:

ثَلَاثٌ أَعْلَمُ أَنَّهِنَّ حَقٌّ: مَا عَفَا امْرُؤٌ عَنْ مَظْلَمَةٍ إِلَّا زَادَهُ اللَّهُ تَعَالَى بِهَا عِزًّا، وَمَا فَتَحَ رَجُلٌ عَلَى نَفْسِهِ بَابَ مَسْأَلَةٍ يَبْتَغِي بِهَا كَثْرَةَ إِلَّا زَادَهُ اللَّهُ بِهَا فَقْرًا، وَمَا فَتَحَ رَجُلٌ عَلَى نَفْسِهِ بَابَ صَدَقَةٍ يَبْتَغِي بِهَا وَجْهَ اللَّهِ تَعَالَى إِلَّا زَادَهُ اللَّهُ بِذَلِكَ كَثْرَةً

Наш Святой Пророк ﷺ говорит: «Я знаю, что эти три вещи истинны...» Наш Пророк ﷺ утверждает их как истинные. «Если человек прощает несправедливость, причинённую ему, Аллах ﷻ непременно увеличит за это его честь». Так, если его оскорбили и обошлись с ним несправедливо, но он простил; это возвышает его достоинство в глазах Аллаха ﷻ, и Аллах ‘Азза уа-Джалля увеличивает его достоинство среди людей. «Если человек открывает дверь попрошайничества с намерением увеличить своё богатство», если он просит у кого-то денег, имея деньги, чтобы у него стало больше, «Аллах ﷻ непременно увеличит из-за этого его бедность». Так, когда он говорит: «Я хочу иметь больше денег», он становится беднее, и деньги, которые у него были, уходят. «Если человек открывает для себя дверь подачи садака ради Аллаха ﷻ, Аллах ﷻ непременно увеличит его богатство». Милостыня увеличивает богатство, даёт здоровье и отводит беды; все виды блага — в милостыне.

Садака РасулюЛлах ﷺ фии ма каль, ау кама каль ﷺ.

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

Посланник Аллаха ﷺ говорит правду в том, что он ﷺ сказал или как он ﷺ сказал.



Ихда' – Посвящение:

Зиядатан иля шарафи' н-Наби, саллаллаху алейхи ва саллям ва Алихи ва Асахабиhi ль-кирам, ва иля арвахи джеми'и аль Анбияи ва ль-Мурсалин ва Худаман шараихим ва иля арвахи аль 'Аиммати аль арбаа, ва иля арвахи Машайихина фи т-Тарикати н-Накшбандийяти ль-Алия, хасатан Иمامу т-Тарикат ва Гауту ль-Халика Ходжа Бахауддин Мухаммад аль-Увайсийи ль-Бухари, Сайидина Абдул Халик аль Гудждувани, Мауляна Шейх Шарафуддин аль-Дагестани, Мауляна Шейх Абдулла аль-Фаиз аль-Дагестани, Мауляна Шейх Мухаммад Назим Адиль аль-Хаккани, ва сай'ри Садатина ва с-Сиддикиюн, ва ман нахну фи хадратихим ва дживарихим, для душ всех наших прошлых, для удовольствия Аллаха ﷻ для душ всех шахидов.

Ли-Аллахи Таала, Аль-Фатиха.

(Перевод). В честь Пророка, мир ему и благословение Аллаха, его семье и его сподвижникам, и душам всех пророков, а также Его посланников и тех, кто служил их Шариату, и душам четырех Имамов. И душам наших Машайхов Наивозвышенного Накшбандийского Тариката, в частности душе Имама Тариката Гавса аль-Халики (Помощи Творения), Ходжи Бахауддина Мухаммада аль-Увайси аль-Бухари, Сайидины Абдул Халика аль-Гудждувани, Мавляны Шейха Шарафуддина ад-Дагистани, Мавляны Шейха Абдуллаха аль-Фаиза ад-Дагистани, Мавляны Шейха Мухаммада Назима Адиль аль-Хаккани, и остальным нашим мастерам и Сиддикиюн, и тем, в чьем присутствии и рядом с кем мы находимся, за души всех наших предков, для довольства Аллаха ﷻ, за души всех шахидов. Во имя торжества добра и отвращения зла.

Ва мин Аллахи т-тауфик. Аль-Фатиха.

Мауляна Шейх Мухаммад Адиль ар-Раббани
6 Октября 2026 г. / 25 Раби'у-ль ахира 1448 г.
رَبِيعُ الآخر. ٢٥.١٠.١٤٤٨
Бейлербей Дерга, Стамбул